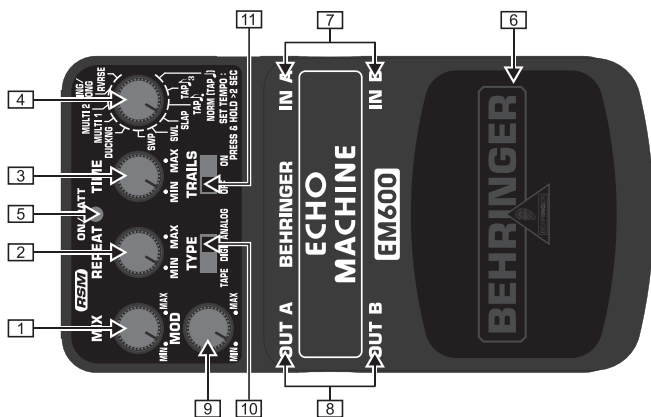


Мы благодарим Тебя за доверие, оказанное нам при покупке BEHRINGER ECHO MACHINE EM600. Эта ультимативная стерео эхо-педаль передает весь спектр аналоговых, ленточных и цифровых эффектов задержки. Создай свое собственное звучание: старинное ленточное эхо, теплую аналоговую BBD-задержку или чистую высококачественную цифровую задержку!

## 1. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



Обзор верхней части

- 1 Регулятор *MIX* устанавливает уровень задержек.
- 2 Регулятор *REPEAT* устанавливает число задержек.
- 3 Регулятор *TIME* устанавливает время задержки. Временной диапазон зависит от выбранной программы. Время задержки показывает, как быстро повторения сигнала будут следовать за оригинальным сигналом. Низкие установки позволяют использовать педаль для получения эффектов chorus или flanger. В качестве альтернативы Ты можешь задавать темп педальным переключателем. Повторное вращение регулятора отменяет настройки, заданные педальным переключателем.
- 4 С помощью регулятора *MODE* Ты можешь установить один из видов задержки:


Tap J	Tap J <sub>2</sub>	Tap J <sub>3</sub>	Slap	Swell	Sweep	Ducking	Multi 1	Multi 2	Ping Pong	Reverse
„Tapping“ производит четвертое эхо	„Tapping“ производит триольное 1/8-ое эхо	„Tapping“ производит пунктирное 1/8-ое эхо	Быстрое отраженное эхо с короткой задержкой	Эхо с увеличением громкости	Эхо с переменной обратной связью	Громкость эха уменьшается в зависимости от игры	Ритмичная многократная задержка	Ритмичная многократная задержка	Эхо, чередующееся слева направо	Инвертированная задержка сигнала

- 5 *ON/BATT*-светодиодный диод светится, если эффект активирован. Дополнительно Ты можешь проверить состояние батареи.
- 6 Используй педальный переключатель для включения/выключения эффекта. Удерживая педаль в нажатом положении в течение более двух секунд, Ты войдешь в режим ввода и сможешь задать темп, нажав несколько раз на педаль в такт музыке. Повторно удерживая педаль в нажатом положении в течение более двух секунд, Ты выйдешь из режима ввода темпа.
- 7 Разъемы 6,3-мм TS (*IN A/IN B*) предназначены для подключения инструмента. Используй разъем *IN A* для работы в режиме моно или оба разъема *IN A* и *IN B* при работе с источником стереосигнала, например, с генератором эффектов.
- 8 Обе 6,3-мм *OUT A-* и *OUT B-* монохраповые втулки проводят сигнал к Твоему усилителю. Используй оба выхода для работы прибора в стерео режиме. Для работы прибора в монорежиме используй, пожалуйста, только *OUT A-* соединительный элемент.
- 9 С помощью регулятора *MOD* Ты можешь добавить интересный эффект модуляции к задержкам (положение переключателя *TYPE*: *ANALOG* = vibrato; *DIGITAL* = chorus; *TAPE* = wow и flutter).
- 10 С помощью переключателя *TYPE* Ты можешь установить один из классических видов задержки: *TAPE* (задержки с высокочастотным демпфированием), *DIGI* (высококачественные задержки) или *ANALOG* (хриплые и немного искаженные задержки).


- [11]** С помощью переключателя *TRAILS* Ты можешь предотвратить обрезание задержек в момент выключения эффекта.

*DC IN*-соединение служит для присоединения 9 В адаптера, который не входит в объем поставки.

**БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК** расположен под крышкой педали. Чтобы установить или заменить 9 В батарею (не входит в комплект поставки), осторожно сожми шарниры шариковой ручкой и удали крышку педали. Постарайся при этом не поцарапать прибор.

 **EM600** не имеет выключателя питания. Прибор включится, как только Ты вставишь штекер в гнездо *IN*. Для продления срока службы батареи следует при длительных перерывах в эксплуатации вынимать штекер из гнезда *IN*.

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР** расположен на нижней части прибора.

 В редких случаях нормальная работа устройства может быть нарушена под влиянием внешних факторов (например, электростатических разрядов), которые могут вызвать искажение звука или функциональные сбои. Для восстановления работоспособности, пожалуйста, уменьшите громкость подключенных усилителей и перезапусти устройство, кратковременно отсоединив входной кабель.

## 2. ГАРАНТИЯ

Информацию о наших действительных на сегодняшний день условиях реализации гарантийной услуги Ты можешь получить, посетив страницу <http://www.behringer.com>.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Вход А / Вход В

Разъем 6,3 мм TS  
Импеданс 500 кΩ

### Выход А / Выход В

Разъем 6,3 мм TS  
Импеданс 1 кΩ

### Источник питания

9 В $\bar{=}$ , 100 мА, стабилизированный  
BEHRINGER PSU-SB

США/Канада 120 В ~, 60 Гц

Китай/Корея 220 В ~, 50/60 Гц

Европа/Великобритания/

Австралия 230 В ~, 50 Гц

Япония 100 В ~, 50 - 60 Гц

Экспортная модель 120/230 В~, 50 - 60 Гц

### Разъем питания

2 мм гнездо для подключения источника постоянного тока с минусовым центральным выводом

### Батарея

9 В аккумуляторная батарея, тип 6LR61

### Потребление тока

60 мА

### Габариты (В x Ш x Г)

прибл. 54 мм x 70 мм x 123 мм

### Вес

прибл. 0,33 кг

Фирма BEHRINGER неустанно старается обеспечить наивысший стандарт качества. Необходимые модификации предпринимаются без предварительного оповещения. Технические данные и внешний вид прибора могут в данном случае не совпадать с указанными параметрами и рисунками.

## 4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Не эксплуатируйте прибор вблизи от источников воды и тепла. Применяйте только авторизованные дополнительные устройства. Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно. Ремонт может производить только квалифицированный специализированный персонал, **особенно при повреждениях сетевого провода или сетевой вилки.**

Технические характеристики и внешний вид прибора могут быть изменены без предварительного уведомления. Содержащаяся здесь информация является актуальной на момент сдачи документа в печать. Фирма BEHRINGER не несет ответственность за ущерб, причиненный лицу какой-либо формулировкой, изображением или утверждением, приведенным в настоящем документе. Цвет и спецификация продукта могут незначительно отличаться от приведенных. Продукты BEHRINGER продаются только нашими авторизованными дилерами. Дистрибьюторы и дилеры не являются представителями BEHRINGER и не имеют права связывать BEHRINGER явными или подразумеваемыми обязательствами или утверждениями. Полная или частичная перепечатка или размножение настоящего документа в любой форме и любым способом, электронным или механическим, допускается только с письменного согласия BEHRINGER International GmbH. **ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.** © 2007 BEHRINGER International GmbH. BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Muenchheide II, Германия. Тел. +49 2154 9206 0, Факс +49 2154 9206 4903